



Biomüll- und Grüngutentsorgung

**Depozitarea deșeurilor biologice
și organice**

**Utylizacja odpadów organicznych
oraz zieleni**

**Disposal of Organic and
Garden Waste**

Informații telefonice:

Infolinia:

Infotelephone:

0791 755-8822





Containerul pentru deșeuri biologice

În raionul Schwäbisch Hall a fost introdusă cu peste 10 ani în urmă obligativitatea depozitării separate a deșeurilor biologice și celor nereciclabile. Deșeuri biologice sunt deșeurile de bucătărie și grădină care pot fi compostate. Acestea vor fi depozitate în containerul maro, dacă nu le compostati dvs. înșivă. Containerul pentru deșeuri biologice cu mărime de 60 l, 120 l sau 240 l, este pus la dispoziție în mod gratuit, cu titlu de împrumut, de către societatea de management a deșeurilor din cadrul Landratsamt Schwäbisch Hall. Golirea containerului are loc o dată la 14 zile, în aceeași zi în care sunt ridicate și deșeurile nereciclabile. Vă rugăm ca în ziua ridicării deșeurilor să pregătiți containerul până cel târziu la ora 6.00. Taxa de golire a containerului de deșeuri biologice se stabilește în funcție de mărimea acestuia:

60 Liter = 1,52 €

120 Liter = 3,04 €


240 Liter = 6,08 €

Cu ajutorul chipului montat pe container se înregistrează de câte ori acesta a fost golit, iar factura este emisă o dată pe an.

Sfaturi privind umplerea containerului:

Deșeurile biologice din gospodărie pot cauza probleme în container datorită scurgerilor de lichid sau viermilor. Cu cât deșeurile biologice sunt mai uscate cu atât mai puține probleme vor apărea. De aceea, deșeurile umede sau cu conținut mare de

proteine vor fi împachetate în hârtie de ziar, șervețele de hârtie sau prosoape de bucătărie. Pentru a menține containerul curat, utilizați pungile speciale de deșeuri din hârtie sau folie compostabilă care se găsesc în comerț.

 **În containerele de deșeuri biologice putem arunca:**



- resturi de legume și fructe (inclusiv fructe exotice)
- hârtie-filtru de cafea, capsule de cafea și punguțe de ceai
- prosoape de bucătărie și șervete de hârtie
- șervețele, batiste de hârtie
- hârtie tocată
- resturi de mâncare solide (inclusiv mezeluri, carne și pește)
- peri, pene
- rumeguș și așchii de lemn netratate
- coji de ouă
- plante de ghiveci și de balcon (inclusiv cu pământ)
- deșeuri de grădină, iarbă
- resturi provenite din tunderea copacilor și a tufișurilor
- resturi provenite din tunderea gazonului, frunze uscate, paie și fân

 **Nu este permis să aruncăm în containerele pentru deșeuri biologice:**

- mucuri și scrum de țigară
- sticlă, metal și materiale sintetice
- pungi de plastic, folii, hârtie lucioasă
- piele și bucăți de stofă





- saci de gunoi necompostabili
- pungii de aspirator, măturătură, cenușă, pietre
- așternut pentru animale de companie mici, cadavre de animale
- resturi de mâncare lichide, grăsimi, ulei
- oase
- deșeuri igienice, scutece
- deșeuri cu conținut toxic și materiale combinate
- resturi de tapet
- deșeuri de construcții și lemn tratat

Sacul pentru deșeuri biodegradabile

Sacul pentru deșeuri biodegradabile permite livrarea directă a deșeurilor biodegradabile precum frunze uscate și alte deșeuri de grădină. Sacul poate fi achiziționat cu 1,00 €. la orice stație de colectare a materialelor reciclabile sau la centrele de depozitare a deșeurilor biodegradabile aflate în administrația raionului. Pentru predarea sacului plin nu se percepe nici o taxă. Astfel, sacul pentru deșeuri biodegradabile este o completare avantajoasă la containerul de deșeuri biologice. Cu ajutorul său sunt colectate deșeurile de grădină, care în funcție de anotimp pot rezulta în cantități mai mari și care nu au loc în containerul de deșeuri biologice. Sacul este fabricat din hârtie rezistentă și are un volum de 100 litri.

😊 În sacul pentru deșeuri biodegradabile putem colecta:

- frunze uscate
- gazon și iarbă
- resturi rezultate în urma tunderii ierbii



- resturi de flori și plante
- resturi de frunze rezultate în urma tunderii tufișurilor (fără conținut lemnos)
- șervețele, prosoape de hârtie
- pungii de hârtie

Containerul pentru deșeuri biodegradabile

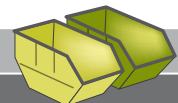
Container special pentru cantitățile mai mari de deșeuri compostabile biodegradabile sunt amplasate în următoarele locații: centrul de depozitare a deșeurilor Hasenbühl în Schwäbisch Hall-Hessental și centrul de depozitare a deșeurilor Blaufelden; la stațiile de colectare a materialelor reciclabile Buhlertann, Crailsheim, Fichtenau, Gaildorf, Gerabronn, Ilshofen, Mainhardt, Oberrot, Raibacher Straße în Schwäbisch Hall, Rot am See și Untermünkheim, precum și pe terenul aferent Gemeindebauhof Fichtenberg; la centrele de depozitare a deșeurilor biodegradabile Crailsheim-Steinbruchweg, Gaildorf, Vellberg-Talheim și Satteldorf-Bronnholzheim.

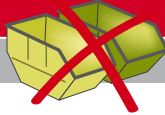
Taxa percepută este de:

7,50 € ptr. 100 kg respectiv. 1,00 € ptr. 100 litri.

😊 În container putem colecta:

- gazon și iarbă, resturi rezultate în urma tunderii ierbii
- resturi de flori și plante
- frunze uscate, resturi de scoarță de copac
- hârtie tocată, șervete de hârtie
- resturi de frunze rezultate în urma tunderii tufișurilor (fără conținut lemnos)





Nu este permis să aruncăm în container:

- deșeuri biodegradabile amestecate cu materiale sintetice, sârmă, metal, sticlă și alte materiale similare

Programul de lucru al centrelor de depozitare, stațiilor de colectare a materialelor reciclabile și centrelor pentru deșeuri biodegradabile este specificat în calendarul de salubritate sau poate fi găsit pe pagina de Internet: www.abfall-sha.de

Resturi provenite din tunderea copacilor și a tufișurilor

În orașe și comune vă stau la dispoziție spații de colectare pentru resturile cu conținut lemnos provenite din tunderea copacilor și a tufișurilor.

Aici pot fi predate:

- Numai resturi cu conținut lemnos provenite din tunderea copacilor și a tufișurilor (până la dimensiunea de maximum 12 cm diametru al crengilor)

Nu se primesc:

- frunze uscate și resturi rezultate în urma tunderii ierbii, deșeuri de grădină
- trunchiuri de copaci, rădăcini
- resturi rezultate din tunderea vegetației (fără conținut lemnos)
- pământ rezultat în urma plivelii
- materiale sintetice, folie, sârmă, bucăți de metal

Predarea resturilor de rădăcini se poate face la centrul de depozitare Hasenbühl, contra unei taxe.

Pământul poate fi predat la centrele speciale de colectare pentru pământ ale comunelor și orașelor.

Landratsamt Schwäbisch Hall
Münzstraße 1
74523 Schwäbisch Hall
0791 755-8822
www.lrasha.de

Pojemnik na odpady organiczne

Od ponad 10 lat w okręgu Schwäbisch Hall istnieje obowiązek segregowania odpadów organicznych i odpadów nienadających się do ponownego przetworzenia. Do odpadów organicznych wliczają się nadające się do kompostowania odpady kuchenne i ogrodowe. O ile nie przeznacza się ich na własny kompost, należy wrzucać je do brązowego pojemnika. Pojemnik na odpady organiczne jest dostępny w punkcie gospodarki odpadami starostwa Schwäbisch Hall bezpłatnie, jako pożyczony, w rozmiarach 60 l, 120 l i 240 l.

Wywóz odpadów organicznych odbywa się co 14 dni tego samego dnia co wywóz odpadów nienadających się do ponownego przetworzenia. Proszę przygotować pojemnik w dniu wywozu najpóźniej do godziny 6:00. Opłata za opróżnienie pojemnika na odpady organiczne jest naliczana według wielkości pojemnika:

60 litrów = 1,52 €
120 litrów = 3,04 €
240 litrów = 6,08 €

Za pomocą znajdującego się na pojemniku chipu liczba opróżnień jest rejestrowana i rozliczana rocznie decydują o opłacie.

Rady dotyczące wypełniania:

Luźne odpady organiczne z gospodarstwa domowego mogą przy wypełnianiu pojemnika na odpady organiczne prowadzić do problemów wskutek pocenia się lub tworzenia czerwi. Im bardziej suche odpady organiczne, tym mniej problemów. Z tego względu odpady wilgotne oraz zawierające duże ilości białka powinny być pakowane w papier gazetowy, serwetki, papierowe torebki lub ręczniki kuchenne. Stosowanie papierowych torebek na odpady lub dostępnych w sprzedaży folii nadających się do kompostowania, pomagają utrzymać czystość pojemnika na odpady organiczne.

😊 Do pojemnika na odpady organiczne należy wrzucać:

- odpady z warzyw i owoców (również owoców południowych)
- filtry do kawy, torebki z kawą i herbatą
- ręczniki kuchenne oraz papierowe
- serwetki, papierowe chusteczki higieniczne
- papier poddany działaniu niszczarki
- resztki artykułów spożywczych w stanie stałym (również kielbasa, mięso i ryby)
- włosy, pióra
- nie poddawane obróbce pyły i trociny powstałe wskutek piłowania i heblowania
- skorupki jaj
- rośliny doniczkowe i balkonowe (również z ziemią)
- odpady ogrodowe, trawę
- gałęzie drzew i krzewów
- skoszoną trawę, liście, słomę i siano



☹️ Do pojemnika na odpady organiczne nie należy wrzucać:

- filtrów od papierosów ani popiołu tytoniowego
- szkła, metali ani tworzyw sztucznych
- toreb plastikowych, folii, papierów o wysokim połysku
- skóry i materiałów
- worków na odpady, które nie nadają się do kompostowania
- worków z odkurzacza, zamiecionych śmieci, popiołu, kamieni
- ściótek i piasków dla zwierząt, zdechłych zwierząt
- płynnych resztek artykułów spożywczych, tłuszczów, olejów
- kości
- odpadów higienicznych, pieluch
- materiałów problematycznych ani materiałów złożonych
- resztek tapet
- odpadów budowlanych ani przetwarzanego drewna

Worek na liście

Worek na liście umożliwia bezpośrednią dostawę odpadów zielonych takich jak liście i dalsze odpady ogrodowe. Można go nabyć we wszystkich punktach z kontenerami na surowce wtórne oraz w obsługiwanych przez okręg punktach rozdrabniania za opłatą 1,00 €. Odbiór napełnionego worka jest wówczas bezpłatny. W ten sposób worek na liście jest oszczędnym uzupełnieniem pojemnika na odpady organiczne. Wrzuca się do niego gromadzące się w większych ilościach w zależności od



pory roku odpady ogrodowe, które z racji miejsca nie pasują do pojemnika na odpady organiczne. Worek jest wyprodukowany z wytrzymałego papieru i ma pojemność blisko 100 litrów.

😊 Do worka na liście należy wrzucać:

- liście
- skoszoną trawę
- odpady z kosiarki
- odpady z kwiatów i roślin
- cienkie, niezdrewniałe fragmenty żywoplotu
- serwetki, ręczniki papierowe
- torebki papierowe

Kontener na odpady zielone

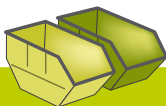
W przypadku większych ilości nadających się do kompostowania odpadów zielonych w następujących miejscach dostępne do dyspozycji są następujące kontenery: Punkt utylizacji Hasenbühl w Schwäbisch Hall-Hessental oraz punkt utylizacji Blaufelden. Punkty z kontenerami na surowce wtórne: Bühlertann, Crailsheim, Fichtenau, Gaildorf, Gerabronn, Ilshofen, Mainhardt, Oberrot, Raibacher Straße w Schwäbisch Hall, Rot am See i Untermünkheim oraz teren magazynu gminy Fichtenberg. Punkty rozdrabniania Crailsheim-Steinbruchweg, Gaildorf, Vellberg-Talheim i Satteldorf-Bronnholzheim.

Oplata wynosi:

7,50 € za 100 kg wzgl. 1,00 € za 100 litrów.

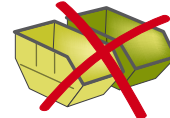
😊 Do kontenerów należy wrzucać:

- skoszoną trawę, odpady z kosiarki
- odpady z kwiatów i roślin



- liście, odpady z kory
- papier poddany działaniu niszcarki, torby papierowe
- cienkie, niezdrewniałe fragmenty żywoplotu

☹️ Do kontenera nie należy wrzucać:



- odpadów zielonych zanieczyszczonych tworzywem sztucznym, drutami, metalami, szkłem itp.
- Godziny otwarcia punktów utylizacji, punktów z kontenerami na surowce wtórne i punktów rozdrabniania znajdują Państwo w aktualnym kalendarzu wywozów oraz w internecie na stronie: **www.abfall-sha.de**

Gałęzie drzew i krzewów

W miastach i gminach dostępne są punkty zbiórek dla dostawy zdrewniałych gałęzi drzew i krzewów.

😊 Można dostarczać:

- wyłącznie zdrewniałe gałęzie drzew i krzewów (do maks. 12 cm średnicy konaru)

☹️ Nie można dostarczać:

- liści ani skoszonej trawy, odpadów ogrodowych
- pni drzew, korzeni
- nie zdrewniałych ściętych części roślin
- fragmentów ziemi
- tworzyw sztucznych, folii, drutów, metalowych części

Przekazywanie korzeni jest możliwe w punkcie utylizacji Hasenbühl za opłatą. Wydobyta z korzeniami ziemia może być usuwana do specjalnych pojemników na ziemię należących do gmin i miast.



Landratsamt Schwäbisch Hall
Münzstraße 1
74523 Schwäbisch Hall
0791 755-8822
www.lrasha.de

The Organic Bin

Separation of organic and residual waste has been obligatory in the Schwäbisch Hall Administrative District for 10 years. Organic waste includes compostable kitchen and garden waste. This belongs in the brown bin to the extent that one cannot oneself compost. The Organic Waste Bins (60 l, 120 l and 240 l) are supplied on loan, free of charge, by the Schwäbisch Hall Administrative District's waste management department. They are emptied fortnightly, on the same day as the residual waste. Please make the bins accessible no later than 6:00 am on collection days. The emptying fee for the Organic Waste Bins depends on their size:

- 60 litre = 1,52 €
- 120 litre = 3,04 €
- 240 litre = 6,08 €

The number of emptyings is recorded via a chip on the bin, and billed annually via the fee billing.

Loading Advice:

When loading the Organic Waste Bin with loose organic household waste, problems may arise due to

condensation or maggots. The dryer the organic waste, the less problems. Therefore damp and strongly albuminous waste should be wrapped in newspaper, serviettes, paper bags or paper towels. The use of paper waste bags or compostable film, which are available in stores, aid the cleanliness of Organic Waste Bins.

Belonging in the Organic Waste Bin are:

- Vegetable and fruit waste (including tropical fruits)
- Coffee filters, coffee pads and tea bags
- Kitchen paper and paper towels
- Serviettes, paper handkerchiefs
- Solid food leftovers (including sausage, meat and fish)
- Hair, feathers
- Untreated sawdust and wood chips
- Eggshells
- Potted and balcony plants (including earth)
- Garden waste, grass
- Tree loppings and shrub cuttings
- Grass cuttings, leaves, straw and hay



Not Belonging in the Organic Waste Bin are:

- Cigarette butts and ash
- Glass, metal and plastic materials
- Plastic bags, film, high gloss paper
- Leather and textiles
- Non-compostable garbage sacks
- Vacuum cleaner bags, sweepings, ash, stones
- Animal litter, animal corpses





- Liquid food leftovers, fats, oil
- Bones
- Sanitary waste, diapers
- Problematic and composite materials
- Wallpaper
- Building waste and treated wood

The Leaf Sack:

The leaf sack makes possible the direct delivery of garden refuse, such as leaves and other garden waste. They are obtainable from all recycling depots and via the chipping areas managed by the Administrative District for a 1.00 € fee. The surrender of the filled sacks is then free of charge. Thus the leaf sack is a valuable addition to the Organic Bin. It provides room, depending on the time of year, for greater quantities of garden waste for which there is insufficient room in the Organic Waste Bin. The sack is made of thick paper and holds about 100 litres.



😊 Belonging in the Leaf Sack are:

- Leaves
- Lawn and grass cuttings
- Scarifying waste
- Flower and plant waste
- Small, non-lignified hedge cuttings
- Shredded paper
- Serviettes, Paper handkerchiefs
- Paper bags

Containers for Garden Waste

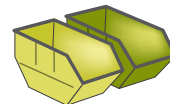
Containers for greater quantities of compostable garden waste are situated at the following locations: Hasenbühl Disposal Centre in Schwäbisch Hall-Hesental and the Blaufelden Disposal Centre. At the recycling depots in Böhlerlertann, Crailsheim, Fichtenau, Gaildorf, Gerabronn, Ilshofen, Mainhardt, Oberrot, Raibacher Straße in Schwäbisch Hall, Rot am See and Untermünkheim, as well as in the grounds of the Fichtenberg municipal builder's yard. At the Crailsheim-Steinbruchweg, Gaildorf, Vellberg-Talheim and Satteldorf-Bronnholzheim chipping areas.

The fee is:

7.50 € per 100 kg or 1.00 € per 100 litres.

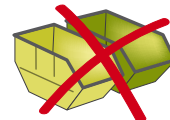
😊 Belonging in the Container are:

- Lawn and grass cuttings, scarifying waste
- Flower and plant waste
- Leaves, bark
- Shred paper, paper towels
- Small, non-lignified bush and hedge cuttings



😞 Not Belonging in the Container are:

- Garden waste contaminated by plastics, wire, metal, glass, etc.



The opening hours of the recycling centres and the chipping areas are available in the current refuse calendar, and in the Internet under

www.abfall-sha.de



Tree and Bush Cuttings

There are collection areas in the towns and communes for the delivery of lignified tree and bush cuttings.

May be Delivered are:

- Only lignified tree and bush cuttings (with a maximum branch diameter of 12 cm)

May **not** be Delivered are

- Leaves and grass cuttings, garden waste
- Tree trunks, roots
- Non-lignified cuttings
- Excavation waste
- Plastics, foils, wire, metal parts

Rootstocks may be surrendered at the Hasenbühl recycling centre for a fee. Excavation waste can be disposed of via the town and commune landfills.

Landratsamt Schwäbisch Hall
Münzstraße 1
74523 Schwäbisch Hall
0791 755-8822
www.lrasha.de